

国内近十年中日形象学研究综述（2010-2020）

黄丹荔

（湖南大学，湖南省、长沙市，410000）

摘要：本研究对 2010 年后的国内中日形象学研究进行了考察。2010 年后的国内中日形象学研究基本上承袭了前人的研究范式，并在前人提出的课题上再做深耕。同时，2010 年后关注形象创造者一方的中日形象学研究在增加。此外，2010 年后，国内中日形象研究领域除了中国学术机构的学者以外，原本活跃在日本的中国学者也开始在中文期刊发表研究成果。但是也存在着诸如论文质量良莠不齐，学科定位模糊等问题。

关键词：比较文学；形象学；2010-2020；

中图分类号： I1 **文献标识码：** A

绪论

中日形象学研究按照国别可分为中国文学中的日本形象与日本文学中的中国形象。按照对象可再进一步细分为地理形象、方物形象、风俗形象、人物形象。中日形象学研究在日本起步较早，在 60 年代末 70 年代初，日本就已经出版了『近代日本文学における中国像』（村松定孝、紅野敏郎、吉田濂生，1975）、『日本人にとっての中国像』（竹内実，1966）等研究日本近代文学的专著。除了研究以外，还《明治时代中日文化的连系》（实藤惠秀，1971）等一手材料的资料汇编，为形象学研究提供了极大的便利。

国内在 80 年代中日比较文学领域已经出现《中日古代文学交流史稿》（严绍璁，1987）、《中国文学在日本》（严绍璁、王晓平，1990）等秀作，进入 21 世纪后，《比较文学形象学》（孟华，2001）的出版是一个标志性事件。此后，开始有学者以形象学的方法，对整体的或某一历史的阶段中国文学中的日本形象、日本文学中的中国形象进行宏观性考察，以《中国古代文学中的日本形象研究》（张哲俊，2004）、《近代日本文学中的“中国形象”》（李雁南，2005）、《中国题材日本文学史》（王向远，2007）、《中国文学中的日本形象》（张志彪，2007）、《近代中国人的日本认识（1871-1915 年）》（彭雷霆，2008）、《中国现代小说中的日本形象研究》（马宁，2009）为代表。除此之外，还有张明杰（2007）整理和翻译了 1871 年至 1920 年前后的近代日本人中国游记，对于了解彼时日本人的中国认识起到了非常重要的作用。

这些学术专著与博士论文为后来的中日形象学研究奠定了坚实的基础，2010 年后的国内中日形象学研究基本上承袭了前人的研究范式，并在前人提出的课题上再做深耕。同时，2010 年后关注形象创造者一方的中日形象学研究在增加，这与形象学研究在整体上由注重注视者到注重被注视着的转向是一致的。此外，2010 年后，国内中日形象研究领域除了中国学术机构的学者以外，原本活跃在日本的中国学者也开始在中文期刊发表研究成果。不过，十年间，形象学理论方面并没有大的突破，李雁南（2005）所呼吁的“日本文学中的中国形象与中国文学中的日本形象”目前也仍然鲜见。

由于形象学研究的跨学科性与国内相关学科的迅速建设，2010 年后出现了大量研究中日形象的论文，但是水平良莠不齐，学科定位模糊。因此，为了明确形象学研究的文学性，本文将主要选取作为文学研究的形象学研究进行综述，与此同时，辅之以小部分文化视角下的形象研究作为社会总体想象物研究的补充。

一、中国文学中的日本形象

2010 年以来，中国文学中的日本形象研究较前代在数量上有了较大增长，然而总量少于日本文学中的中国形象。内容上多聚焦于晚清至近现代的中国文学，而少有关中国古典

文学中的日本形象，且文本类型较为单一，多为小说。多为局部研究，考察某一作家、作品中体现的日本形象，缺乏整体研究。并且，对日本人形象的考察居多，对日本地理、风物的考察较少。值得一提的是，随着时间的推移，中国文学中的日本形象研究中的女性视角与对女性形象的观照较之前十年有所加强。

魏韶华、武菲菲（2011）聚焦于以往被学界忽略的“老舍文学”中日本人形象，以形象学方法考察“老舍文学”中的日本人形象何以会如此呈现。作者从老舍的人生经历入手分析老舍创作日本人形象的动机，着重考察了老舍作品中的套话“小日本”，将老舍笔下的日本人形象分为日本军人、日本学者、日本儿童、日本女人和“超日本人”，最后指出“老舍文学中的日本人形象塑造受到老舍民族—国家集体意识和对日本人的直接观察、自身的思想认识以及创作动机的影响。老舍文学中的这一异国形象同时也从反面寄托了作者对理想世界、理想人性的期望，包含了作者对中国民族性缺失的理性思考，作为一个可供对照的‘他者’，中国这个老大民族不能不感到惭愧而奋起直追。”

孙雅琦（2012）则以批判性的眼光考察了当代作家迟子建《伪满洲国》中的日本人形象建构。作者将《伪满洲国》中的日本人形象分为多样的日本军人形象和亲切的日本平民形象，并指出在众多抗战题材的作品中，《伪满洲国》的创新之处在于塑造了与以往殖民者形象不同的羽田少尉、中村保正、麻枝子等富于人性的日本人形象，造成蜕变的原因一是迟子建惯常的“温情写作”模式，二是改革开放后日益密切的中日往来。但是这种创新也有其局限，即迟子建笔下善良的日本人还是与现实的人性有所出入。

张志彪（2014）延续了以往的研究方向，从社会集体想象物的角度出发，考察了中国古代文学中日本人形象的变迁，将中国古代文学中的日本人形象演化总结为两种趋势：“古代文学中两类不同形象衍化的思路异常清晰。仁者类：由隋唐前非类仁者形象、隋唐后人类仁者形象、宋元后学者僧人等仁者形象，衍化成20世纪文学中敬业、守时、执着、温和的日本劳动者或学者形象；怪异类：隋唐前非类兽类形象、宋代奸商形象、元明以后倭寇形象成为20世纪中国文学中非类（近乎鬼）“日本鬼子”形象的滥觞。”

宇北方（2016）考查了晚清谴责小说《孽海花》中小山清之介、小山六之介、女杂役花子等日本义士形象。援用比较文学形象学中的“乌托邦”理论，结合晚清社会背景，将《孽海花》中的日本义士形象视作一种乌托邦形象，作者曾朴通过乌托邦形象来表达对晚清国民平庸懦弱的精神品格的不满，以及对传统“重文轻武”观点的反驳。

张萍（2016）探讨了晚清驻日参赞黄遵宪依据亲身体验创作的《日本杂事诗》在创造日本形象上的突破与局限。“清朝前期对日本的介绍之作多出自去过长崎的商人或文人之手，他们的活动范围局限于‘唐馆’，而“黄遵宪对日本民风民俗的描绘面面俱到、纤悉无遗，《日本杂事诗》，尤其是卷二，几乎可以视为日本的风俗志。”但是，黄遵宪笔下的日本形象尚且带有此前日本形象的色彩，并突出地表现为“同源日本”形象。但是总体说来，黄遵宪的日本形象不再是笼罩在中国形象下的小他者，从而在一定程度上打破了乌托邦与意识形态的平衡，推动了社会的进步。

金安利（2019）以大后方抗战文学中的日本女性形象为研究对象，将大后方抗战文学中的日本女性形象分类为投身反战的日本女性形象、双重身份的日本贤妻形象、温顺服从的日本女子形象、阴险诡秘的日本女间谍，将前两种类型判定为乌托邦型的异国形象，后两种类型判定为意识形态型的异国形象。

王海蓝（2019）则从内部视角观照当代旅日华文女作家的日本书写。将日本书写归类为两类：一是感恩式创作，二是边缘化创作。指出日本书写中的两个问题点，一是作家老龄化，新生代力量薄弱。二是从阅读价值上，当代旅日华文女作家的日本书写，存在着“写给谁看”的两难问题，因为华文作品在日本的受众面很小，主要是面向国内读者，但作家本人旅居海外，作品被关注度相对于国内作家要弱。

二、日本文学中的中国形象

在中日形象学研究中，日本文学中的中国形象一直在数量上占有优势。笔者对以“中日形象学”为关键词进行知网检索后的结果进行筛选整理后，共得到 24 篇文献，其中与日本文学中的中国形象相关的文献 15 篇，可见其数量优势。在内容上，关注日本近现代文学的同时兼顾了古典文学与中国学研究，文本类型上也较为多样，小说、游记、学术专著、汉诗、和歌、说话均有涉猎。在考察对象方面，人物形象研究与地理形象研究等量齐观。

（一）地理形象研究

中国地理形象研究又可以分为两个层次，即为“日本文学中的中国形象”与“日本文学中的特定中国都市形象”。“日本文学中的中国形象”研究多采取宏观叙事，将地理环境与国民都涵盖在“中国”这一国家概念中，更关注社会总体想象物中的“形象”；“日本文学中的特定中国都市形象”多采取中观或微观叙事，聚焦于日本文学中的上海、北京、伪满洲的都市空间，从作家作品出发，形象研究与文本细读、作家生平分析结合。前者在 2010 年后的代表是周宁（2011），后者的代表是刘妍（2013）。此外，日本作家的中国游记研究也一直是地理形象研究中的热门。

周宁（2011）将形象学理论与后殖民主义理论结合，将现代日本对中国形象的污名化视作日本解决自身现代性身份认同危机的对策，偏向比较文化研究。作者提出，在日本的现代化中，西方与中国是两个巨大的他者，日本作为后发现代化国家，有着“脱亚入欧”的思想传统。而与中国切割后的现代日本，又无法单独对抗西方，于是日本发现了“东亚”概念，倚重“东亚”，日本可以以主体的身份对抗西方。然而，崛起后的中国可以不倚重亚洲身份直接与西方对话。面对“中国崛起”，日本现代性身份认同陷入更深重的困境。由此造成的困惑与焦虑，使近年来日本的中国形象不断恶化。

刘妍（2013）比较了横光利一《上海》和安德烈·马尔罗《人的状况》。两位不同国籍、不同文学观念的作家，以外国人的视角反观中国革命，都将上海营造为一个充满死亡的象征性空间，关于群众形象的塑造、对革命的态度两位作家却各有不同。此外，马尔罗和横光不仅提起出同时代作家较少注意的殖民地语境下的身份认同问题，同时多层次地对民族国家与社会阶级进行探究。

胡天舒（2013）则将研究的中心放在日本近代知识人的中国体验上，选取了中国学学者内藤湖南、日本新儒家派代表宇野哲人、剧作家小林爱雄、作家夏目漱石的游记，并以吉川幸次郎的中国观加以观照，得出“双重中国观”是“蔑视中国观”与“无视中国观”的过渡地带。通过对其话语脉络进行深度追述，进而究明近代日本知识人的学术与政治的关联。

（二）人物形象研究

国内人物形象研究中，台湾文学、满洲文学等越境日本文学中的中国人形象是一直来的热门，此外战后中国日本遗孤、孔子等在中日关系史上具有特殊意义的人物也成为形象研究的对象。

柴红梅、郭丹、金慧莲（2017）以日本殖民时期沈阳题材的日本文学为中心，围绕《刘广福》与《大陆上的小家庭》两部作品，结合作家的沈阳体验和创作意图，对日本作家笔下的中国工人形象和中国共产党八路军形象进行剖析：“被日本殖民时期的意识形态熏染的八木义德，遮蔽了辨明是非的双眼，塑造了一个对日本人毕恭毕敬、奋不顾身抢救日本工厂物资的所谓‘中国好工人’的虚幻形象。而战后的清水良江，当摆脱掉日本战时的意识形态的束缚后，找到和发现了自我的存在，看到了真实的中国共产党八路军的光辉形象。”

单援朝（2019）对比考察了山崎丰子的《大地之子》和严歌苓的《小姨多鹤》，从执笔动机、写作手法、情节设置、所呈现的遗孤形象等方面考察中日两国作家在处理共同历史记忆时的不同，得出了“《大地之子》中‘因为是日本人’是人与社会的问题，《小姨多鹤》中‘因为是日本人’是人与人的问题。”这一结论。

高洁(2020)则通过对比谷崎润一郎《麒麟》与中岛敦《弟子》这两部写到“子见南子”的作品,得出两部作品中的孔子形象的共通点——虽然儒教的礼乐仁政、女性认识等遭遇挑战,但依然维持着孔子是圣人的地位,借此透视日本近世以来儒学观、孔子观变迁,并将其与中国现代对儒学与孔子的接受及批评进行对比:“与中国现代新文化运动对儒教与孔子的彻底批判不同,日本近世以来,儒学虽然不断受到批评,但是从未有过要彻底否定儒学的社会风气。”

参考文献

- [1]宋波,张璋.日本文学中的中国都市形象研究述评[J].江南大学学报(人文社会科学版),2020(02):91-96.
- [2]高洁.日本近代文学中孔子形象的流变——由小说《麒麟》中的“子见南子”说起[J].中国比较文学,2020(02):146-160.
- [3]李书怡.中岛敦作品中的中国形象与社会集体想象物的差异研究[J].绥化学院学报,2019(08):59-63.
- [4]单援朝.中日女性作家笔下的中国日本遗孤的形象——以山崎丰子《大地之子》和严歌苓《小姨多鹤》为例[J].沈阳师范大学学报(社会科学版),2019(04):3-12.
- [5]金安利.大后方抗战文学中的日本女性形象[J].区域文化与文学研究集刊,2019(02):253-273.
- [6]王海蓝.当代旅日华文女作家的日本书写[J].职大学报,2019(06):45-50.
- [7]陈建,魏榕.日本古典文学作品中的中国形象——以《和汉朗咏集》《今昔物语集》为例[J].开封教育学院学报,2019(07):38-39.
- [8]逯莎.日本近现代文学中的苏州形象研究[J].文学教育(上),2019(03):78-79.
- [9]柴红梅.沈阳题材日本文学中的中国人形象[J].东北亚外语研究,2017(04):66-71.
- [10]梁德学.近代日本人在华中文报纸的殖民话语与“他者”叙事——以《盛京时报》《泰东日报》的伪满洲国“建国”报道为例[J].新闻大学,2017(03):46-55.
- [11]张萍.他者之镜——黄遵宪《日本杂事诗》中的日本形象[J].国际汉学,2016(01):162-168.
- [12]宇北方.浅析晚清小说《孽海花》中的日本人形象[J].牡丹江大学学报,2016(08):58-60.
- [13]田源.现代留日诗人对日本形象的阐释策略与文化透视[J].文艺争鸣,2016(04):62-68.
- [14]王秋菊,乔禾,郭晓颖.跨文化形象学视阈下日本教科书中的中国形象——以端午、中秋、新年三大传统节日为考察对象[J].东北亚外语研究,2016(03):86-90.
- [15]张志彪.中国古代文学中的日本人形象[J].贵州社会科学,2014(02):136-141.
- [16]胡天舒.19世纪末20世纪初日本知识人的中国体验[D].东北师范大学,2013.
- [17]牛水莲.作为“他者”的上海——横光利一小说《上海》中的上海形象[J].郑州大学学报.哲学社会科学版,2013(02):127-130.
- [18]刘伟.殖民体验与他者镜像——日本近现代文学中的中国东北人形象[J].东北亚外语研究,2013(02):20-25.
- [19]刘妍.论旧上海中游荡的外国人形象——横光利一《上海》与马尔罗《人的状况》的比较研究[J].日语学习与研究,2013(05):35-44.

- [20]孙雅琦. “日本人”的蜕变——《伪满洲国》中日本人的形象建构[J]. 天中学刊, 2012(03):99-101.
- [21]戴焕. 芥川龙之介笔下的现代中国形象——《湖南的扇子》解析[J]. 日语学习与研究, 2012(06):28-33.
- [22]周宁. “巨大的他者”——日本现代性自我想象中的“中国”[J]. 天津社会科学, 2011(05):101-113.
- [23]高超. 形象学视野中的日本汉诗[J]. 名作欣赏, 2011(20):131-133.
- [24]魏韶华, 武菲菲. 论“老舍文学”中的日本人形象[J]. 民族文学研究, 2011(03):98-104.
- [25]马宁. 中国现代小说中的日本形象研究[D]. 吉林大学比较文学与世界文学, 2009.
- [26]彭雷霆. 近代中国人的日本认识(1871-1915年)[D]. 华中师范大学, 2008.
- [27]张志彪. 中国文学中的日本形象研究[D]. 兰州大学中国现当代文学, 2007.
- [28]李雁南. 近代日本文学中的“中国形象”[D]. 暨南大学, 2005.

A Review of Domestic Research on Chinese and Japanese Image Studies in the Last Decade (2010-2020)

HUANG Danli

(Hunan University, Changsha / Hunan, 410000)

Abstract: This study reviews the image studies of China and Japan after 2010, which basically inherited the paradigm of the previous studies and further developed the topics raised by the previous studies. At the same time, the number of Sino-Japanese image studies focusing on the image creator has increased after 2010. In addition, Chinese scholars used to be active in Japan also started to publish their research in Chinese journals in the field of China-Japan image studies after 2010. However, there are also problems such as the uneven quality of papers and the blurred positioning of the discipline.

Keywords: Comparative Literature; Image Studies; 2010-2020;